

SOMMAIRE

1.	Introduction	65
2.	Généralités	65
2.1	Conformité	66
2.2	Consignes de sécurité importantes	67
2.3	Explication des symboles	67
2.4	Consignes de sécurité	67
2.5	Utilisation conforme	69
2.6	Qualification du personnel	70
2.7	Dangers particuliers	71
3.	Caractéristiques techniques	72
3.1	Caractéristiques techniques FLARE-e	72
3.2	Caractéristiques techniques REFCO e-BATTERY12V	73
3.3	Caractéristiques techniques REFCO e-CHARGER12V	74
4.		75
5.	Description du produit et des pièces	76
5.1	Structure et Fonction	76
5.2	Description	77
6.	Contenu du coffret	77
6.1	Explication des fonctions	77
6.2	Pince de dudgeon	77
6.3	Éclairage	77
6.4	Indicateur de niveau de puissance	78
6.5	Bouton principal	78
63	Mécanisme de verrouillage	Mode d'emploi

6.6	Poignée	78
6.7	Bloc-batterie rechargeable	78
6.8	Sangle de poignet	78
6.9	Indicateur d'état	78
6.10	Chargeur	79
6.11	Indicateur de charge	79
6.12	Arrêt automatique	79
7.	Transport, emballage et chargement	80
7.1	Transport, emballage	80
7.2	Chargement	80
8.	Mise en service	81
8.1	Utilisation de la batterie rechargeable	81
8.2	Réaliser les dudgeons	82
8.3	Réaliser un double dudgeonnage	88
9.		89
10.	Remplacement du cône	90
11.	Entretien	91
12.	Correction des erreurs	93
13.	Garantie	93
14.	Élimination	93
	Pièces de rechange et accessoires	93

1. Introduction

Nous vous remercions d'acheter cet appareil. Nous sommes fiers de chaque produit de REFCO et nous vous garantissons notre intérêt constant pour la fiabilité et le fonctionnement de nos produits. Le mode d'emploi le plus récent peut être téléchargé à partir de www.refco.ch.

2. Généralités

Avant de commencer à travailler avec la FLARE-e, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des informations importantes pour le bon fonctionnement, l'entretien et l'élimination de la dudgeonnière.

La dudgeonnière FLARE-e décrit dans ce mode d'emploi est fabriquée selon les dernières normes. Tous les composants sont soumis à des critères de qualité stricts durant la production. Nos systèmes de gestion sont certifiés selon la norme ISO 9001.

- Ce mode d'emploi fournit des instructions importantes pour la manipulation de la FLARE-e. Le respect de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation est essentiel pour une utilisation en toute sécurité.
- Les réglementations locales de prévention des accidents ainsi que les dispositions générales de sécurité applicables à la zone d'utilisation de la FLARE-e doivent être respectées.
- Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité immédiate de la FLARE-e, afin d'être toujours accessible au personnel qualifié.
- Le mode d'emploi peut également être téléchargé depuis notre site web. Il suffit de visiter notre site, de naviguer vers le produit correspondant et d'accéder à la section « Documents / Médias ». Vous y trouverez le mode d'emploi disponible au format PDF. Le personnel qualifié doit lire attentivement et comprendre le mode d'emploi avant de commencer toute intervention.

- La responsabilité du fabricant est annulée en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect de ce mode d'emploi, de l'intervention de personnel insuffisamment qualifié ou de modifications non autorisées de la FLARE-e.
- Les conditions générales de vente indiquées dans les documents commerciaux s'appliquent.
- Sous réserve de modifications techniques.

Conformité

2.1

	Cet appareil est conforme aux directives européennes applicables. La déclaration de conformité est disponible auprès de votre contact ou sur le site web de REFCO.
	RCM: signe de conformité réglementaire Cet appareil satisfait aux exigences des prescriptions RCM.
	Il est donc également conforme aux réglementations britanniques pertinentes. Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive UE RoHS. RoHS 2011/65/UE contient 2015/863/UE. L'appareil ne contient aucune substance interdite au-dessus des valeurs limites.
RoHS	Conformément à l'article 33 du règlement REACH 1907/2006, nous confirmons que cet appareil et son emballage sont en accord avec l'article 57 du règlement REACH 1907/2006. Cet appareil et son emballage ne contiennent aucune substance préoccupante (SVHC), spécifiée dans la liste actuelle de candidats (article 59), dans une concentration de plus de 0.1 %.
REACH	

2.2 Consignes de sécurité importantes



Veillez lire et suivre attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions d'installation, et lisez-les entièrement avant le travail.



Les produits REFCO ont été spécialement développés et fabriqués pour être manipulés par des monteurs et des techniciens spécialisés chimiques et physiques utilisés dans les installations frigorifiques, REFCO décline toute responsabilité en cas d'accident, de blessure ou de décès. REFCO attire expressément l'attention sur le fait que les produits ne doivent être vendus qu'à des spécialistes ayant reçu une formation professionnelle.

2.3 Explication des symboles

Avertissement



Le symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves si elle n'est pas évitée.

Danger



Le symbole renvoie à un risque de choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité entraîne un risque de blessures graves ou mortelles.

2.4 Consignes de sécurité



Maintenez la zone de travail propre et ordonnée afin d'éviter que des outils ou des matériaux n'interfèrent avec la procédure de dégivrage et ne provoquent des accidents lors de l'utilisation.



Évitez d'utiliser la FLARE-e si vous prenez des médicaments, si vous êtes fatigué, intoxiqué ou malade.



Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants de moins de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Veuillez utiliser les accessoires d'origine, y compris la pince, le chargeur, le bloc-batterie rechargeable, etc., afin d'éviter tout accident.



Assurez-vous que le moteur ne chauffe pas trop longtemps, car une chaleur excessive active la protection contre la surchauffe.



Si la température du bloc-batterie rechargeable est supérieure à 70 °C ou inférieure à -5 °C, la protection contre la surchauffe ou le refroidissement excessif s'active.



Veuillez ne pas modifier l'appareil, mais contacter le fabricant ou le revendeur si nécessaire. Une fois que des personnes non autorisées ou des organisations non agréées ont ouvert l'appareil, l'entreprise ne le réparera pas. Pour éviter les accidents, ne retirez pas la batterie rechargeable. Elle doit être recyclée ou éliminée séparément des déchets ménagers. Veuillez la jeter conformément aux réglementations environnementales locales.





Ne faites jamais fonctionner la dudgeonnière sans insérer le tube en cuivre. Cela pourrait endommager irrémédiablement la tête conique, ce qui rendrait impossible la réalisation de dudgeons satisfaisants.



Un équipement de protection approprié, tel que des gants, des lunettes de sécurité et des chaussures de protection, doit être porté lors des travaux sur les systèmes de réfrigération.

2.5 Utilisation conforme

La dudgeonnière sur batterie rechargeable a été développée pour produire des dudgeons de raccordement permanents à 45°. Ce produit ne doit être utilisé que par des techniciens frigoristes qualifiés. Veuillez respecter les conditions de fonctionnement indiquées dans les caractéristiques techniques.

La FLARE-e est exclusivement conçue et fabriquée pour l'utilisation prévue décrite ici et ne doit être utilisée qu'à cette fin.

Pour des raisons de sécurité, la procédure de dudgeon ne peut commencer qu'une fois que la pince de dudgeon a été insérée dans l'appareil. Cette mesure de sécurité est mise en place pour éviter que l'utilisateur ne se blesse.

Afin d'obtenir un dudgeon à 45° aussi propre que possible, le tube en cuivre doit être ébarbé au préalable.

L'humidité peut endommager l'électronique et la batterie rechargeable. Pour éviter cela, l'appareil doit être stocké à une température comprise entre -20°C et +45°C.

La dudgeonnière ne doit pas être exposée au soleil pendant de longues périodes, car cela peut entraîner des dommages et une décoloration du boîtier en plastique, de la pince du dudgeon ou de la batterie rechargeable.

Les caractéristiques techniques de ce mode d'emploi doivent être respectées. Une manipulation ou une utilisation inappropriée de la FLARE-e en dehors des paramètres techniques spécifiés exige son arrêt immédiat et une inspection par un technicien agréé REFCO. Le composant électronique de l'appareil doit être manipulé avec soin (protégez-le de l'humidité, des chocs, des champs magnétiques puissants, de l'électricité statique et des températures extrêmes ; n'insérez aucun objet dans l'appareil ou ses ouvertures). Toute réclamation résultant d'une utilisation inappropriée est exclue.

2.6 Qualification du personnel

AVERTISSEMENT!



Risque de blessure en raison d'une qualification insuffisante !

Une manipulation inappropriée peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

- Seul le personnel qualifié possédant les qualifications décrites ci-dessous est autorisé à effectuer les tâches mentionnées dans ce mode d'emploi.
- Maintenez les personnes non qualifiées à l'écart des zones dangereuses.

Personnel qualifié

Le personnel qualifié est composé de personnes qui, grâce à leur formation professionnelle et à leur connaissance du fonctionnement de la dudgeonnière, sont capables d'exécuter les tâches décrites et d'identifier de manière autonome les dangers potentiels.

2.7 Dangers particuliers



Faites attention aux lignes électriques aériennes !

Risque de blessures graves, voire mortelles !

Ne modifiez en aucun cas la structure de l'appareil !



Risque de blessures graves, voire mortelles !

Arrêtez immédiatement l'appareil en cas de dommage détecté sur l'électronique ou la batterie rechargeable !



Risque de blessures graves, voire mortelles !

Ne touchez aucune pièce en mouvement pendant le fonctionnement !



Risque de blessures graves !

3. Caractéristiques techniques

3.1 Caractéristiques techniques FLARE-e

Propriété	Valeur
Modèle	FLARE-e
Tailles des pinces de dudgeon (pouces)	1/4", 5/16", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4"
Tailles des pinces de dudgeon (métrique)	6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm, 16 mm, 18 mm
Forme d'expansion du tube	45° dudgeon
Tension nominale	12 V batterie rechargeable
Capacité	2500 mAh
Capacité d'expansion du tube	5/8" cuivre 170 fois (à pleine puissance)
Temps de charge	Environ 75 minutes
Température de fonctionnement	5 °C – 40 °C 41 °F – 104 °F
Température de stockage	-20 °C – 45 °C -4 °F – 113 °F
Dimensions	242 mm x 102 mm x 92 mm
Poids	9.5" x 4.0" x 3.6" 1.12 kg / 2.47 lb (y compris la batterie rechargeable)
Matériau	PA6+GF30 TPE

3.2 Caractéristiques techniques REFCO e-BATTERY12V

Propriété	Valeur
Modèle	e-BATTERY12V
Batterie rechargeable	12 V batterie rechargeable Li-Ion 2.5 Ah, 30 Wh
Temps de charge	Environ 75 minutes
Température de fonctionnement	5 °C – 40 °C 41 °F – 104 °F
Température de stockage ¹	-20 °C – 45 °C -4 °F – 113 °F
Dimensions	78 mm × 49 mm × 45 mm 3.1" x 1.9" x 1.8"
Poids	162 g / 0.36 lb
Type de la batterie rechargeable	Batterie rechargeable secondaire Li-Ion

- ¹ Stockez la batterie rechargeable uniquement à une température ambiante comprise entre -20 °C et +45 °C. Ne laissez pas la batterie rechargeable dans une voiture en été, par exemple. À des températures inférieures à 0 °C, des limitations de performance spécifiques au dispositif peuvent se produire.

3.3 Caractéristiques techniques REFCO e-CHARGER12V

Propriété	Valeur
Modèle	e-CHARGER12V
Tension d'entrée	AC 100 – 240 VAC
Puissance absorbée	32 W
Fréquence	50 - 60 Hz
Tension de sortie	DC 12 VDC
Courant de sortie	2.0 A
Classe de protection	II
Température de fonctionnement	5 °C – 40 °C 41 °F – 104 °F
Température de stockage	-20 °C – 45 °C 23 °F – 113 °F
Dimensions	160 mm x 81 mm x 53 mm
Poids	6.3" x 3.2" x 2.1" 290 g / 0.64 lb

4. Description du produit et des pièces



- 1 Pince de dudgeon
- 2 Bouton principal
- 3 Mécanisme de verrouillage
- 4 Éclairage
- 5 Indicateur de niveau de puissance
- 6 Poignée
- 7 Bloc-batterie rechargeable
- 8 Sangle de poignet

5. Structure et Fonction

5.1 Description

Notre dudgeonnière à 45° se distingue par son design léger et compact. Elle est idéale pour les travaux sur les tubes dans les zones difficiles d'accès. Même dans les recoins étroits et sombres, l'éclairage intégré garantit une visibilité parfaite.

Grâce à sa batterie rechargeable haute performance équipée de cellules Samsung de qualité supérieure, l'appareil fait partie des meilleurs de sa catégorie. La batterie rechargeable n'est pas seulement puissante, mais elle est également protégée par plusieurs mécanismes de sécurité : protection contre la surcharge, la décharge, la surchauffe, le refroidissement excessif, les surintensités et les courts-circuits. Ces fonctionnalités assurent une durée de vie maximale de la batterie rechargeable.

Avec une charge complète, vous pouvez effectuer jusqu'à 170 dudgeons. Le chargeur fourni permet une recharge rapide, rendant la dudgeonnière à nouveau opérationnelle en 75 minutes. Réalisez des dudgeons précis et de haute qualité avec notre appareil.

Pour travailler avec différents diamètres de tubes, plusieurs pinces de dudgeon sont incluses dans le set (unités en pouces ou métriques). Pour plus de sécurité, ces pinces de dudgeon peuvent être verrouillées de manière sécurisée.

Notre dudgeonnière est livrée dans un coffret robuste, garantissant un transport en toute sécurité. De plus, le kit comprend un ébavureur, afin que vous soyez parfaitement équipé pour toutes les situations.

5.2 Contenu du coffret

Vérifiez la livraison par rapport au bon de livraison:

- 1x FLARE-e
- 1x Batterie rechargeable
- 1x Ébavureur
- 1x Chargeur
- 1x Câble de charge (EU)
- 6x Pincettes de dudgeons (pouces ou métrique)
- 1x Boîte à outils
- 1x Guide rapide

6. Explication des fonctions Pince de dudgeon

6.1

La pince de dudgeon est utilisée pour maintenir fermement le tube en cuivre.

6.2 Éclairage

L'éclairage sert de lumière d'appoint et est initialement éteint.

6.3 Indicateur de niveau de puissance

L'indicateur de niveau de puissance est divisé en 100 %, 75 %, 50 % et 25 %.

- Capacité de charge à 100 % = 4 LED s'allument
- Capacité de charge à 75 % = 3 LED s'allument
- Capacité de charge à 50 % = 2 LED s'allument
- Capacité de charge à 25 % = 1 LED s'allume

Si une seule LED s'allume et clignote, la dudgeonnière a une batterie rechargeable faible et l'opération ne peut pas être effectuée à ce moment-là. La batterie rechargeable doit être rechargée avant toute utilisation.

6.4 Bouton principal

1. Appuyez sur l'interrupteur principal jusqu'à ce que les quatre LED s'allument. Dès que les LED s'éteignent, l'appareil est prêt à l'emploi.
2. Appuyez sur le bouton principal pendant 0.5 seconde après avoir allumé la dudgeonnière pour activer l'éclairage.
Appuyez sur l'interrupteur principal pendant 1,5 seconde pour démarrer le processus de dudgeonnage. Dès que le cône commence à bouger, relâchez l'interrupteur. Le processus ne fonctionne que si la pince est insérée et verrouillée.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton principal pendant 1.5 seconde pour annuler la procédure de dudgeon.
4. **Mécanisme de verrouillage**

6.5

Il sert à fixer et verrouiller la pince de dudgeon en place.

6.6 Poignée

La poignée est équipée d'une prise en caoutchouc pour une meilleure prise en main pendant l'utilisation.

6.7 Bloc-batterie rechargeable

Le bloc-batterie rechargeable est une batterie rechargeable lithium-ion. Elle sert de source d'alimentation pour l'appareil.

6.8 Sangle de poignet

Placez votre poignet dans la sangle pendant l'utilisation pour éviter que l'appareil ne tombe.

6.9 Indicateur d'état

Utilise pour afficher l'état de fonctionnement et toute anomalie.

6.10 Chargeur

Le chargeur est utilisé pour recharger le bloc-batterie rechargeable.

6.11 Indicateur de charge

L'indicateur de charge montre l'état du chargeur et de la batterie rechargeable.

- Lumière verte fixe: Le chargeur est connecté à l'alimentation.
- Lumière verte clignotante: La batterie rechargeable est en charge.
- Lumière verte fixe à nouveau: La batterie rechargeable est entièrement chargée.
- Lumière rouge fixe: Le chargeur est en surchauffe. Débranchez le chargeur de l'alimentation.
- Lumière verte et rouge clignotant alternativement: La batterie rechargeable est endommagée. Débranchez la batterie rechargeable du chargeur et ne l'utilisez plus. Débranchez le chargeur de l'alimentation.

6.12 Arrêt automatique

L'appareil s'éteint après trois minutes sans qu'aucun bouton ne soit pressé.

7. Transport, emballage et chargement

7.1 Transport, emballage

Les conditions de stockage doivent être respectées pendant le transport. La FLARE-e doit être stocké dans son étui pendant le transport.

7.2 Chargement

Les températures de stockage (Caractéristiques techniques) doivent être maintenues et l'emballage doit être fermé. Si la FLARE-e n'est pas utilisé pendant une période prolongée, la batterie rechargeable doit être retirée de la FLARE-e.

Conditions de stockage autorisées

- Température de stockage : de -20 °C à +45 °C
- Humidité : de 0 à 90 % d'humidité relative (sans condensation)

Éviter les influences suivantes

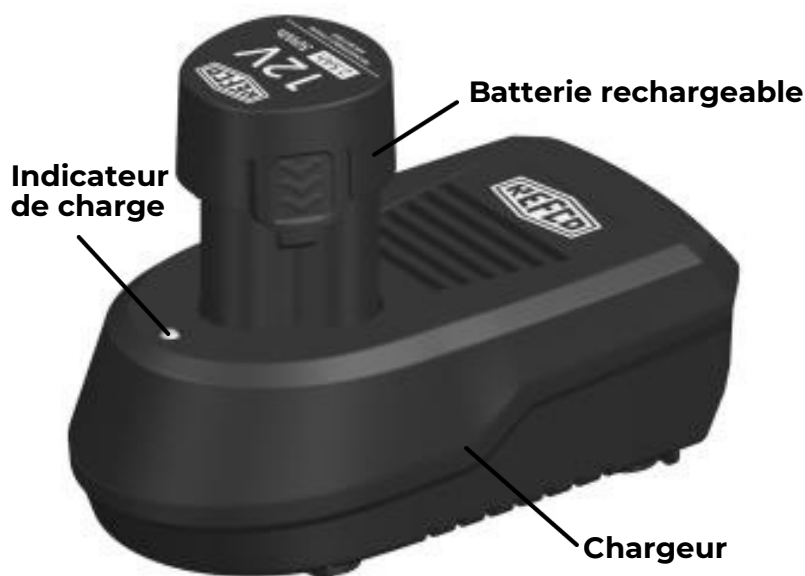
- Exposition directe au soleil ou proximité d'objets chauds
- Vibrations ou chocs mécaniques (par exemple, impacts violents ou chutes)
- Fumée, vapeur, humidité, poussière et gaz corrosifs

8. Mise en service

8.1 Utilisation de la batterie rechargeable



1. Appuyez sur les parties saillantes en forme de bande des deux côtés de la batterie rechargeable et tirez-la vers le bas. Veuillez tenir fermement l'appareil pour éviter qu'il ne tombe.



2. Connectez le câble de charge au chargeur. Branchez le chargeur à l'alimentation électrique. L'indicateur de charge s'allumera en vert. Insérez la batterie rechargeable dans le chargeur et assurez-vous qu'elle est correctement connectée. L'indicateur de charge clignotera en vert, indiquant que la batterie rechargeable est en cours de charge. Une fois que l'indicateur de charge s'allume à nouveau en vert, la procédure de charge est terminée.



3. Si la batterie rechargeable n'est toujours pas complètement chargée après quatre heures, sa durée de vie peut être épuisée. Veuillez contacter le fabricant ou le revendeur pour acheter une nouvelle batterie rechargeable. Si la batterie rechargeable est en fin de vie, arrêtez immédiatement la charge afin d'éviter tout risque de sécurité. Après la charge, installez la batterie rechargeable sur l'appareil. La longue surface en arc de cercle de la batterie rechargeable doit s'aligner avec la rainure en arc du support de batterie rechargeable.
- 4.

Réaliser les dudgeons Préparation avant de réaliser les dudgeons

8.2 Coupe du tube

8.2.1

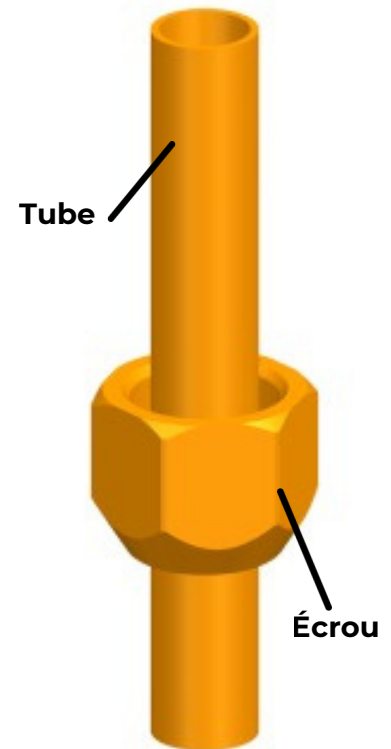
1.

Utilisez un appareil de découpe pour cela. Placez d'abord le tube entre les rangées supérieure et inférieure du roulement à bille, puis tournez rapidement le volant dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire avancer la lame. Lorsque la lame touche légèrement le tube, tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite) d'environ un quart de tour pour que la lame entaille le tube. À ce moment-là, faites tourner l'ensemble de l'appareil de découpe deux à trois fois autour du tube. Répétez la rotation du volant d'environ un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une

montre, puis faites tourner l'ensemble de l'appareil de découpe (deux à trois fois) jusqu'à ce que le tube soit complètement coupé.

2. Ébavurage

Insérez la lame d'ébavurage dans l'orifice du tube. Faites tourner le tube pour enlever la bavure du tube.

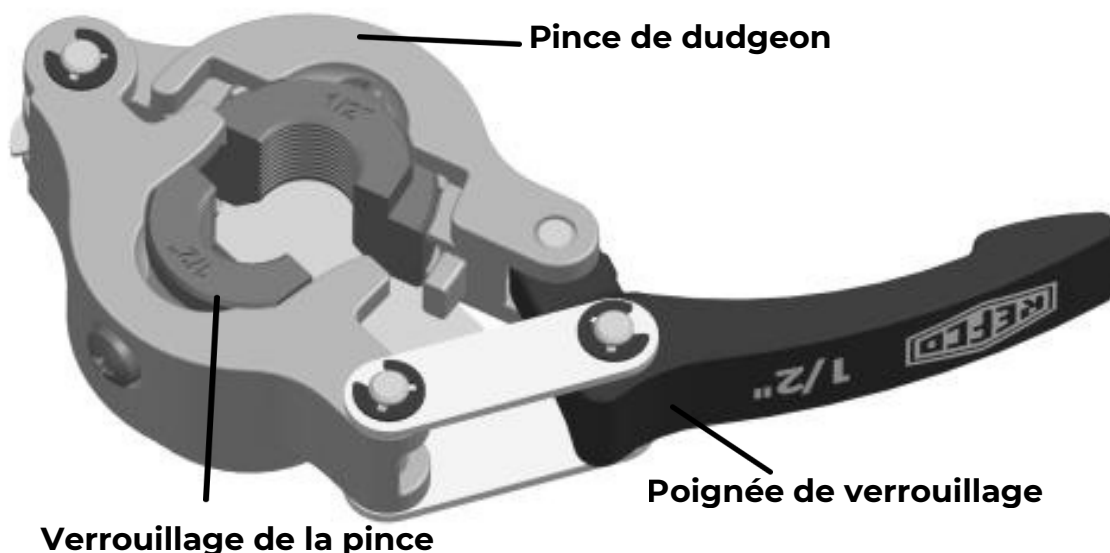


3. Placer un écrou

Comme illustré sur la figure, placez l'écrou sur le tube.

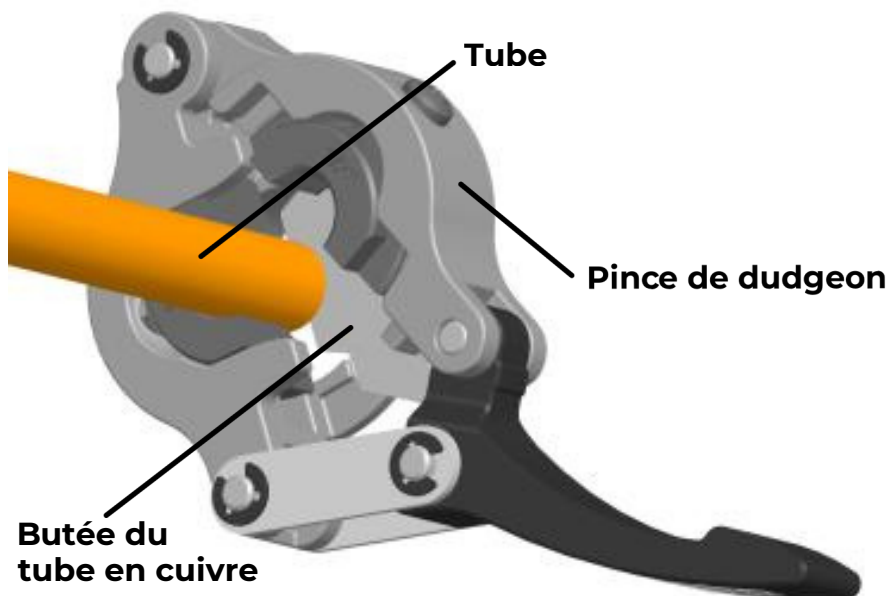
4. Ouvrir la pince de dudgeon

Sélectionnez la pince de dudgeon appropriée. Faites basculer la poignée de verrouillage afin que le verrouillage de la pince s'ouvre et que le tube en cuivre puisse être inséré facilement.

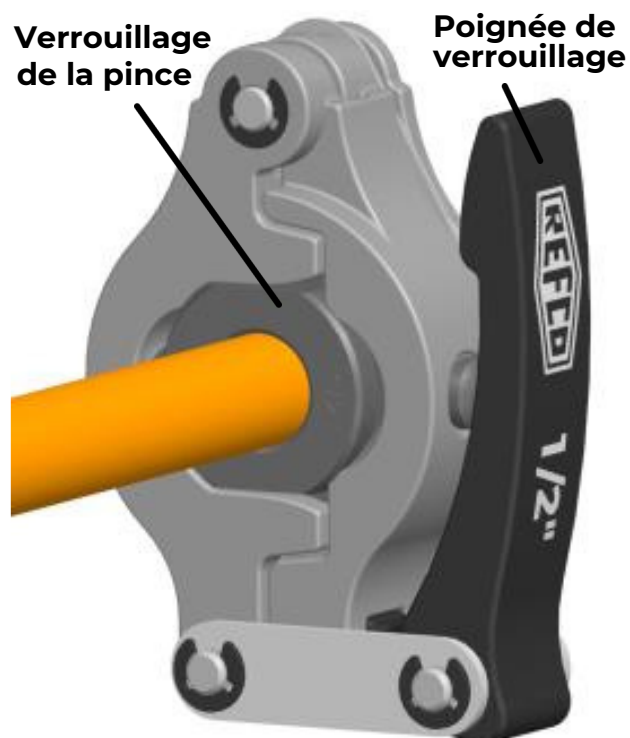


5. Placer le tube en cuivre

Insérez le tube dans les deux trous du verrouillage de la pince et assurez-vous que l'extrémité du tube touche la butée du tube en cuivre.

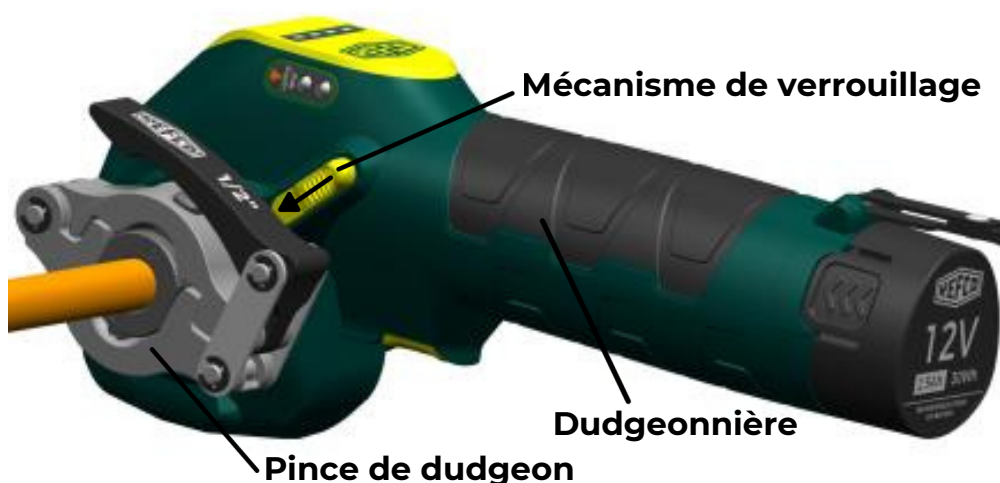


6. Verrouiller la pince de dudgeon



Appuyez sur la poignée de verrouillage pour que les deux verrouillages de la pince verrouillent le tube.

7. Installer la pince de dudgeon



Insérez la pince dans l'orifice de la dudgeonnière et tournez-la dans le sens antihoraire (vers la gauche) d'environ un quart de tour jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. Verrouillez le mécanisme de verrouillage dans le sens de la flèche.

8.2.2 Fonctionnement de la pince

1. Appuyez sur le bouton principal



Appuyez sur le bouton principal pendant 1.5 secondes. La procédure de dudgeon démarre automatiquement, et la tête conique avance

puis se rétracte automatiquement. Lorsque la tête conique s'arrête, la procédure est terminée.

8.2.3 Procédure de dudgeon est terminée

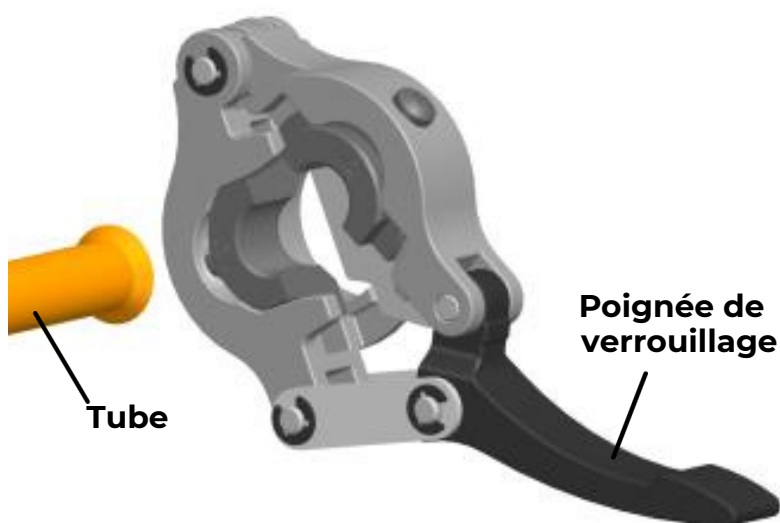
1. Retirer la pince

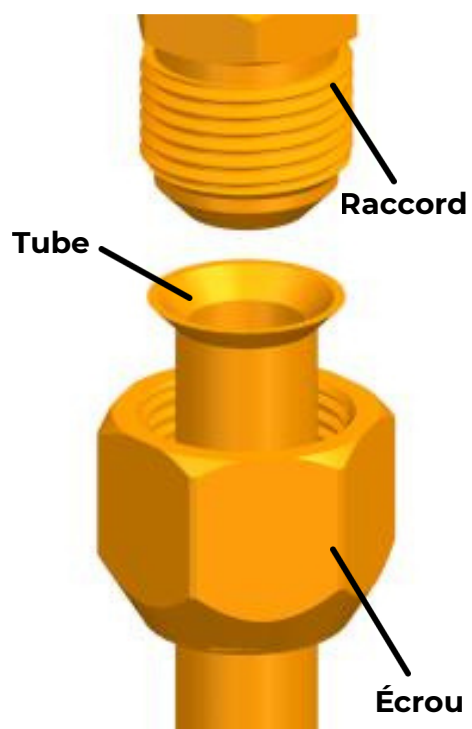


Relâchez le mécanisme de verrouillage dans le sens de la flèche, tournez la pince d'environ un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite) et retirez-la de l'orifice.

2. Retrait du tube

Faites basculer la poignée de verrouillage pour ouvrir le verrouillage de la pince et faciliter le retrait du tube en cuivre.



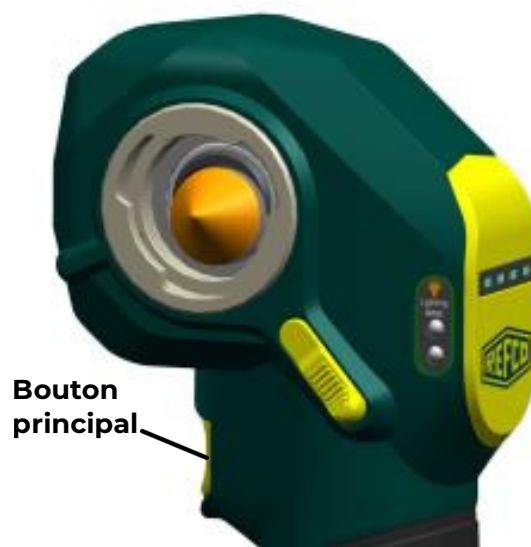


3. Raccorder les tubes

Vissez l'écrou sur le tube dans le raccord et serrez-le avec une clé pour éviter les fuites d'air.

Éclairage

Appuyez sur le bouton principal pendant 0.5 seconde après avoir allumé la dudgeonnière pour activer l'éclairage.



8.3 Réaliser un double dudgeonnage

Les tuyaux en cuivre de 1/4" ou 6 mm peuvent être dudgeonnés deux fois pour être raccordés à un raccord de 3/8" ou 10 mm.

Procédez comme suit :

1. Après le premier dudgeonnage, ouvrez la pince avec le levier de blocage. Ne retirez **pas** la pince.
2. Soulevez la plaque de butée à l'aide de la languette et maintenez-la en position. Poussez le tube jusqu'à ce qu'il touche le cône
3. Relâchez la plaque.
4. Refermez la pince avec le levier de blocage.
5. Répétez les étapes 8.2.2 à 8.2.3.

9. Remplacement du cône

Si le cône est endommagé, il peut être remplacé avec le roulement radial. Un tournevis plat est nécessaire.

Procédez comme suit :

1. Démarrez l'appareil selon le point **8.1 (étapes 1, 3 et 4)**.
2. Utilisez **uniquement** une pince de 3/4" ou 18 mm – aucune
3. autre taille.
4. Insérez la pince **sans tube en cuivre**.
Appuyez sur l'interrupteur principal pendant 1,5s jusqu'à ce que le cône sorte et que l'appareil démarre.
Attendez **exactement 5s**, puis retirez la batterie **pendant le fonctionnement**.
Attention : si le délai n'est pas respecté, le cône risque de se bloquer dans la pince.
5. L'appareil s'arrête, le cône reste en position.
6. Retirez la pince comme indiqué au point **8.2.3 (étape 1)**.
7. Insérez un tournevis plat entre le cône et le cylindre. Retirez le cône avec le roulement.
8. Séparez les pièces. Remplacez le cône (ou les deux s'ils sont endommagés).
9. Insérez le nouveau cône dans le roulement. Appliquez de la
10. graisse neuve sur le roulement et le cylindre.
11. Enfoncez l'ensemble dans le cylindre jusqu'en butée.
Réinsérez la batterie et appuyez brièvement sur l'interrupteur – le cône revient en position initiale.

L'appareil est prêt à l'emploi.

10. Entretien

Nettoyez régulièrement le cône avec une brosse pour éliminer les résidus de cuivre. Appliquez quelques gouttes d'huile pour lubrifier le cylindre rotatif.



N'insérez pas la pince dans la machine sans tube en cuivre, cela pourrait endommager la pince et la machine.



Il est interdit d'ouvrir la pince pendant le fonctionnement afin d'éviter tout dommage.

11. Correction des erreurs

Indication d'état et de défaut, utilisez l'indicateur d'état pour afficher l'état de défaut:

● «allumé»

○ «éteint» ●○ «clignotant»

Indicateur lumineux	Description	Défaut
	Allumé en continu une fois	Protection contre les surintensités
	Allumé en continu une fois puis clignote une fois	Température excessive
	Allumé en continu une fois puis clignote deux fois	Protection contre les surtensions
	Allumé en continu une fois puis clignote trois fois	Protection contre les sous-tensions

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
Appuyer sur le bouton ne fonctionne pas ou s'arrête en cours d'utilisation.	Batterie rechargeable faible.	Rechargez la batterie rechargeable.
	Défaillance du câblage ou du moteur.	Contactez le fabricant ou le revendeur pour les réparations.

	Présence de corps étrangers ou de poussière sur la plaque de cuivre.	Nettoyez les corps étrangers ou la poussière. Remplacez le
Dudgeons trop petit à l'extrémité du tube.	L'usure importante du verrouillage de la pince ou de la poignée de verrouillage entraîne une force de verrouillage insuffisante	verrouillage de la pince ou la poignée de verrouillage.
	Il y a un espace visible entre l'embout du tube et la butée du tube en cuivre de la pince d'expansion.	Lors du verrouillage du tube en cuivre, assurez-vous que l'orifice du tube est en contact avec la pièce de butée du tube en cuivre. Retirez la
	La bavure à l'extrémité du tube empêche un ajustement correct avec la pièce de butée du tube en cuivre. Des fragments	bavure à l'extrémité du tube avec un ébavureur.
Rayures anormales sur le diamètre intérieur du dudgeon (sauf les marques minces annulaires). Accrochement	métalliques ou de la poussière sont collés à la pointe ou à la paroi intérieure du tube. Blocage de la	Retirez les fragments métalliques ou la poussière.
important sur la paroi extérieure du dudgeon (sauf les	position du cône de formage par un fragment métallique.	Retirez les fragments métalliques ou la poussière.

marques minces annulaires).	Usure grave de la position du cône de formage.	Achetez et remplacez le cône.
-----------------------------	--	-------------------------------

12. Garantie

Votre nouvelle FLARE-e a été développé conformément aux dernières découvertes en physiologie du travail et en ergonomie. REFCO Manufacturing Ltd a été certifiée selon la norme DIN EN ISO 9001:2015. Des contrôles réguliers de la qualité ainsi qu'un processus de fabrication précis garantissent une fonctionnalité fiable et sont la base de la garantie REFCO, conformément aux Conditions Générales de Vente et de Livraison applicables le jour de la livraison. Les dommages causés par un mauvais traitement évident et l'usure normale sont exclus de la garantie. Il est toujours possible de renvoyer la FLARE-e pour une réparation ou une mise à jour du logiciel.

13. Élimination

La FLARE-e a été développé pour une utilisation à long terme. Une attention particulière a été portée à l'économie d'énergie et à la compatibilité environnementale lors de l'approvisionnement en matériaux et de la production. REFCO assume sa responsabilité envers l'environnement et a donc été certifiée conformément à la norme DIN EN ISO 14001:2015. Lors de la mise hors service de l'appareil, l'utilisateur doit suivre les réglementations locales en matière d'élimination. Le boîtier est fabriqué en plastique et en métal.



14. Pièces de rechange et accessoires

Pour les pièces de rechange et les accessoires, consultez le site Web de la FLARE-e à l'adresse www.refco.ch.